

我的燈需要油，求恩主賜下，  
使我燈不斷放光芒，  
我的燈需要油，求主常賜下，  
使我發光一直到天亮。

我的心需要主每天賜平安，  
使我心不斷發慈愛，  
我的心需要主每天賜平安，  
使我能安穩直到天明。

我的心需要主每天賜仁愛，  
使我工作服侍他人，  
我的心需要主每天賜仁愛，  
使我至終不斷服侍人。

唱和散那，歌頌耶穌！歌頌救主作萬王之王！  
唱和散那，歌頌耶穌！歌頌救主，我君王！



線上崇拜請撥電話號碼647-374-4685，接通後請按會議號碼814-540-623#，

聽指示再按#，然後按入密碼。崇拜後請按\*6彼此問安。

或，網上視聽請連接 <https://zoom.us/j/814540623>，然後按入密碼。

~~~~~  
聖靈降臨節後第廿三主日 THE 23<sup>RD</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST

二零二零年十一月八日 NOVEMBER 8, 2020

多倫多中華聯合教會上午十一時中文崇拜程序

Toronto Chinese United Church Chinese Worship Service

主禮：黃布愛玲  
宣道：張展雄牧師  
讀經：魏劉腊梅 (密西沙加中華聯合教會)  
簡報：陳鎮璣

Leader: Regina Wong  
Preacher: Rev. Chris Cheung  
Reader: Amy Liu (MCUC)  
PowerPoint Preparation: Kay Chan

|                              |                                                               |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 序樂靜默                         | PREPARE YOUR HEART                                            |
| 宣召                           | CALL TO WORSHIP                                               |
| 唱詩第39首<br>「永遠讚美歌」(歌詞見第2頁)    | OPENING HYMN #39<br>"Praise the Lord, His Glories Show"       |
| 牧師領禱                         | PASTORAL PRAYER BY MINISTER                                   |
| 主禱文<br>同讀 (禮文見第2頁)           | THE LORD'S PRAYER<br>Let's read "Our Father ..."              |
| 詩班歌頌<br>「我的燈需要油」             | CHOIR ANTHEM<br>"Oil in My Lamp" (arr by James Boersma)       |
| 啟應文<br>詩篇 78: 1-7 (內容見第2頁)   | RESPONSIVE READING<br>Psalm 78: 1-7                           |
| 讀經<br>馬太福音 25: 1-13 (內容見第3頁) | SCRIPTURE READING<br>Matthew 25: 1-13                         |
| 唱詩第617首<br>「成聖工夫歌」(歌詞見第3頁)   | HYMN #617<br>"Take Time To Be Holy"                           |
| 宣道<br>「聰明的童女」                | SERMON<br>"Five Wise Bridesmaids"                             |
| 奉獻及會務報告                      | OFFERING & PARISH CONCERNS                                    |
| 祝福                           | BENEDICTION                                                   |
| 三一頌<br>(歌詞見第3頁)              | DOXOLOGY<br>Let Sing: Praise God, From Whom All Blessings.    |
| 唱詩第307首<br>「萬國太平歌」(歌詞見第4頁)   | CLOSING HYMN #307<br>"God the Omnipotent! King Who Ordainest" |

### 「永遠讚美歌」(普天頌讚第39首)

1. 讚美上主，榮耀神，哈利路亞！阿們！  
聖眾齊立，歌聲震，哈利路亞！阿們！  
天使環繞寶座前，哈利路亞！阿們！  
同享大愛億萬年，哈利路亞！阿們！
2. 天人共述主奇妙，哈利路亞！阿們！  
宇宙同唱讚美調，哈利路亞！阿們！  
舉世萬代遠與近，哈利路亞！阿們！  
讚美，讚美永無盡！哈利路亞！阿們！
3. 讚美上主，慈愛深，哈利路亞！阿們！  
賞賜豐隆恩常臨，哈利路亞！阿們！  
美好萬物皆齊備，哈利路亞！阿們！  
藉主基督獲蔭庇，哈利路亞！阿們！
4. 絲竹管弦口與心，哈利路亞！阿們！  
各盡本分寄頌音，哈利路亞！阿們！  
凡有血氣來崇敬，哈利路亞！阿們！  
讚美，讚美永無盡！哈利路亞！阿們。阿們。

### 主禱文

眾：我們在天上的父，願人都尊父的名為聖。願父的國降臨，願父的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，求父今日賜給我們。又求饒恕我們的罪，因為我們饒恕得罪我們的人。不叫我們遇見試探，拯救我們脫離兇惡；因為國度、權柄、榮耀、全是父的，直到永遠。阿們。

### 啟應文：詩篇78: 1-7

啟：我的民哪，你們要留心聽我的訓誨，側耳聽我口中的話。  
應：我要開口說比喻，我要說出古時的謎語，  
啟：是我們所聽見所知道的，也是我們的祖宗告訴我們的。  
應：我們不將這些事向他們的子孫隱瞞，要將耶和華的美德和他的能力，並他奇妙的作為，述說給後代聽。  
啟：因為他在雅各中立法度，在以色列中設律法，是他吩咐我們祖宗要傳給子孫的，  
應：使將要生的後代子孫可以曉得。他們也要起來告訴他們的子孫，  
同讀：好叫他們仰望上帝，不忘記上帝的作為，唯要守他的命令。

### 讀經：馬太福音25: 1-13

「那時，天國好比十個童女拿著燈出去迎接新郎。其中有五個是愚拙的，五個是聰明的。愚拙的拿著燈，卻不預備油；聰明的拿著燈，又預備油在器皿裡。新郎遲延的時候，她們都打盹睡著了。半夜有人喊著說：『新郎來了，你們出來迎接他！』那些童女就都起來收拾燈。愚拙的對聰明的說：『請分點油給我們，因為我們的燈要滅了。』聰明的回答說：『恐怕不夠你我用的，不如你們自己到賣油的那裡去買吧。』她們去買的時候，新郎到了，那預備好了的同他進去坐席，門就關了。其餘的童女隨後也來了，說：『主啊，主啊，給我們開門！』他卻回答說：『我實在告訴你們：我不認識你們。』所以，你們要警醒，因為那日子、那時辰，你們不知道。」

### 「聖成工夫歌」(普天頌讚第617首)

1. 成聖須用工夫，常與主交談；時常住在主中，飽嘗主聖言；  
交主兒女為友，幫助軟弱人，凡事不分大小，莫忘求主恩。
2. 成聖須用工夫，世事常紛紜；多作靜修工夫，獨與主相親；  
時常仰望耶穌，你可肖主形；朋友從你行為，看見主聖明。
3. 成聖須用工夫，奉主為首領，奔走不求爭先，祇是隨主行；  
無論快樂憂愁，仍要跟隨主，信靠祂的言語，仰望主耶穌。
4. 成聖須用工夫，靈魂須平靜，凡有思想動機，務歸主統領；  
蒙主聖靈導引，直到愛之源，不久你將配去，服事主於天。  
阿們！

### 三一頌

同唱：普天之下萬國萬民，齊聲讚美父、子、聖靈，  
三位一體，同榮同尊，萬有之源，萬福之本。阿們。

### 「萬國太平歌」(普天頌讚第307首)

1. 全能全權之神！權力貫乾坤；電作寶刀，發雷霆，傳號令；  
我眾求主，莊嚴寶座施憐憫，我眾求主，今日賜太平。
2. 大慈大悲之神！舉世負深恩，背道離經，看不起，主教訓；  
我眾求主，休教聖怒震塵瀛；我眾求主，今日賜太平。
3. 至聖至義之神！人類違主訓；惟主聖訓，歷萬世，永昭明，  
罪惡虛偽，在主治下難圖存；我眾求主，今日賜太平。

4. 大智大慧之神，世人被訓懲，真理自由，回世界，解放人，衝破黑暗，光明天國在進行；依主所定，到時有太平。
5. 因此上主子民，滿懷虔敬心，謝主拯救，釋干戈，息戰爭，離危出險，薄海齊揚歌詠聲，榮耀歸神，萬國享太平。阿們

~~~~~

### **本主日獻花：**

陳曾月萍

岑曾月桂記念父親曾國良

### **關懷與支持：**

1. 在抗疫中如果你有工作、家庭、信仰、心靈上的事情，希望代禱或輔導，請致電張展雄牧師(416)754-7147。
2. 如你或你的家人需要自我隔離，但需要購買食物、取藥、外賣，或處理其他緊急事務，您可以致電 (647) 883-3380 與思羣服務的陳姑娘聯繫，查詢他們在新冠肺炎疫情期間提供的服務；或者您可以致電留言給關顧事工組的 梁杜敏儀 (Loretta)，她可以把您的需求轉給思羣服務。
3. 在疫情影響下，我們感謝弟兄姊妹和主內朋友對教會的支持，按著能力以金錢回應上帝給予的恩典。請使用適合你的方法捐獻：(1)若你親自交來教會，請先通知行政幹事黃布愛玲，以確保你的安全；(2)郵寄支票致本教會；(3)使用網上捐款 <https://www.canadahelps.org/en/dn/47894>，但本堂要繳付4%手續費。(4)使用閣下的銀行電子轉賬服務，收款抬頭為 <Toronto Chinese United Church>，將奉獻金額用帳戶內的電郵地址發送到 [tcuc.info@bellnet.ca](mailto:tcuc.info@bellnet.ca) 即可。請在 <留言> 部寫上你的捐封號碼，如果您有具體指示，分配捐款予指定基金，可以在 <留言> 部註明。由於 <留言> 部的空間有限，建議您使用縮寫（例如，S = 主日捐，BM = 建設及維修基金，V = 前瞻基金，T = 感恩捐，F = 獻花，B = 獻刊，MS = 傳道服務基金。至於外展或特別捐，則請留言指示）。如果您將 <留言> 部分留空，則所發送的金額將被視為主日捐。

4. 若你需要布口罩，請聯絡黃布愛玲行政幹事(416-754-7147) 以便安排領取或送到府上。
5. 英文崇拜每主日上午10時舉行，線上崇拜請撥電話號碼 647-374-4685，接通後請按會議號碼814-540-623#，聽指示再按#，然後輸入密碼，或使用網上視聽連接 <https://us02web.zoom.us/j/4326626392>，按入密碼。嘉賓講員：Rev. Neville Jacobs。

### **會務消息：**

#### **1. 把教會帶給人群，把人群帶到教會**

新冠狀病毒肺炎肆虐全球影響巨大。感恩我們能繼續經歷主的愛，藉著教會線網上的主日崇拜和聚會聯繫這個屬靈的家。疫情進入了第二波，各種打擊及精神壓力之下，人們極需要心靈上的支援。讓我們想一想那些需要緩解恐慌和焦慮的親友，特別是那些獨居和要隔離的人；我們鼓勵你邀請他們參加本堂線網上的崇拜，在上帝的家庭裏互相關心和彼此扶持。這是與有需要者分享主愛的大好機會。

若你知道某人需要輔導或代禱關懷，亦事先徵得其同意，歡迎你通知張展雄牧師與他、她聯絡。

COVID-19 has wreaked havoc for many people in this world. We are thankful that we continue to experience God's love for us and have the opportunity to continue to gather as God's family virtually through TCUC's worship services and fellowship. In the midst of the second wave, many people need spiritual support. Let us think about those who are in need, especially those who are lonely and isolated, and invite them to join us online together for prayer and worship. During this difficult time of COVID-19, let us bring the Church to the people, and bring the people to the Church. If you know someone who may need counselling or prayer support, you are welcome to contact Rev. Chris Cheung to reach out to this person, with the individual's consent.

## 2. 請預留時間參加以下網上平台的聚會：

### ➤ 兒童主日學

日期：11月8，22日(禮拜日)

時間：上午11:30

會議ID編號: 432 662 6392，輸入密碼，網絡連線：

<https://us02web.zoom.us/j/4326626392>

### ➤ 腦保健舞

日期：11月12，19，26日(禮拜四)

時間：晚上8:00 – 8:30

會議ID編號: 850 8907 9449，輸入密碼，網絡連線：

<https://us02web.zoom.us/j/85089079449?pwd=Zm0vUEJjTCs3QUhoVVF1M1lQNTlrZz09>

### ➤ 就業團契

日期：11月14日(禮拜六)

時間：晚上8:00 – 9:30

研經：詩篇第113-118篇由張盈主持

會議ID編號: 817 5454 6141，網絡連線：

<https://us02web.zoom.us/j/81754546141?pwd=TWE2VWkvK2prUWpjT0xsQk8vQnVzdz09>

### ➤ CG3細胞小組

日期：11月15日(禮拜日)

時間：下午2:30 – 4:00

研經：約伯記(第4-7章)由張展雄牧師主講

會議ID編號：896 876 10491，輸入密碼，網絡連線：

<https://us02web.zoom.us/j/89687610491?pwd=UulRWllsK3VEWDJQTGwvMEo0dmIzZz09>

### ➤ 迦南研經班

日期：11月23日(禮拜一)

時間：下午2:00 – 3:30

舊約簡介：列王紀上、下，由張展雄牧師主講

電話鏈線：647-374-4685，會議號碼540-900-2933#，再按

#，最後輸入密碼。網絡鏈線，會議密碼不變：

<https://us02web.zoom.us/j/5409002933?pwd=SURsQ0lmb0pzVU1vSzNDbHRTcDITQT09>

## 3. 堂會會議

2020-2022年度堂會第六次會議定於11月29日(禮拜日)下午1:30舉行。各單位如有任何提案或書面報告，請於11月19日前電郵交書記黃德銘，以便編入議程。若無任何報告事項亦請各工作組的召集人或主席電郵通知他。

## 4. 聘牧工作組 Formation of Interview Team

堂會議決重組聘牧工作組，委任張盈，陳頌賢，黃詠園(主席)，葉呂婉禎，尹容俊，和前聘牧工作組主席林旭良(當然組員)為聘牧工作組組員。請為聘請中、英文事工牧者事宜代禱。

The Interview Team, comprising Connie Cheung, Jessica Hions, Betty Yip, Samuel Yoon, with Maria Wong as Chairperson, plus Gary Lum as ex-officio, has been tasked with the work of searching for ministers for TCUC. Please lift up this team in prayer daily.

## 5. 捐贈罐頭食品

信仰群體應該為饑餓的人提供食物。外展事工組鼓勵兄姊捐贈罐頭或不易腐的食品。請在教會辦公時間交來，我們收集後將會送給愛靜閣社區中心的食物銀行給有需要人士。

## 6. 教會電子月刊

教會十一月份的月刊已出版，請打開您們的電子郵件閱讀。若兄姊仍未收到，請聯絡行政幹事。